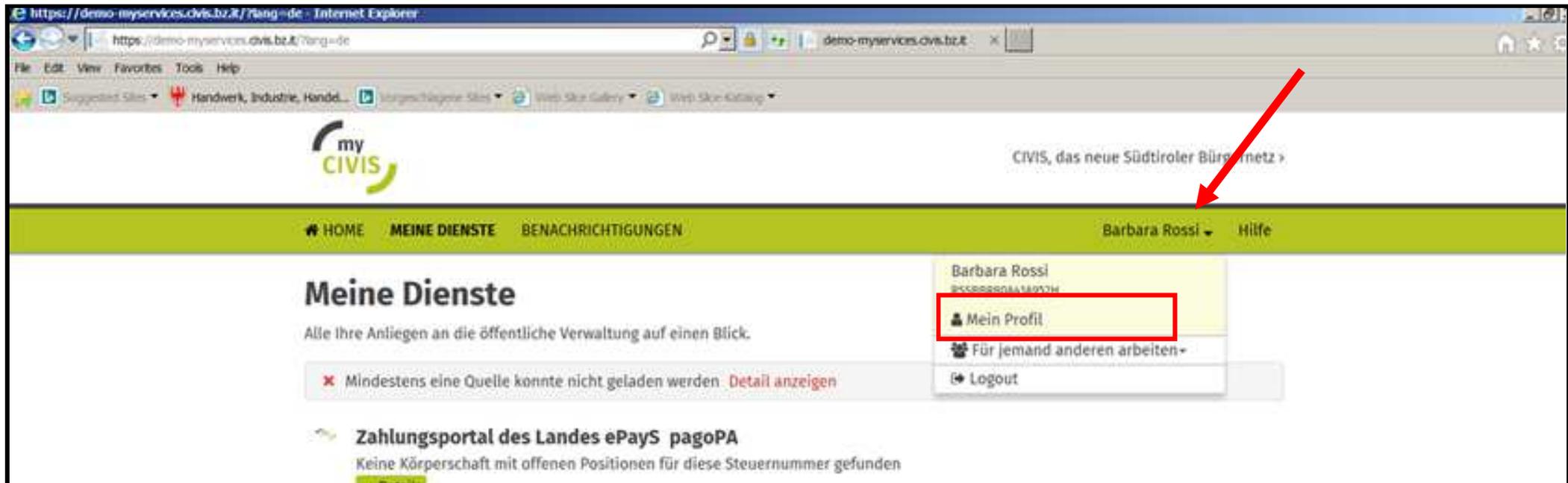


## Fall B

Eine natürliche Person sucht um Akkreditierung für eine juristische Person an, unter Angabe des rechtlichen Vertreters

Nach der Authentifizierung in MyCivis: "Mein Profil" anklicken (als natürliche Person)



The screenshot shows the MyCivis web interface in Internet Explorer. The browser address bar displays <https://demo-myservices.ovis.bz.it/?lang=de>. The page features the MyCivis logo and a navigation bar with links for HOME, MEINE DIENSTE, BENACHRICHTIGUNGEN, and a user profile dropdown for Barbara Rossi. A red arrow points to the user profile dropdown, and a red box highlights the "Mein Profil" option within the dropdown menu. The main content area includes a section titled "Meine Dienste" with a sub-header "Alle Ihre Anliegen an die öffentliche Verwaltung auf einen Blick." and a message "Mindestens eine Quelle konnte nicht geladen werden" with a "Detail anzeigen" link. Below this is a section for the "Zahlungsportal des Landes ePayS pagoPA" with the text "Keine Körperschaft mit offenen Positionen für diese Steuernummer gefunden".

Auf der Eingabemaske "Profil" - "Vertretungen": "Anträge" auswählen

**my CIVIS**

CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz

HOME MEINE DIENSTE BENACHRICHTIGUNGEN Barbara Rossi Hilfe

## Mein Profil

In Ihrem Profil sind folgende Daten gespeichert:

### Meldedaten

**Vorname:** Barbara

**Nachname:** Rossi

**Geschlecht:** weiblich

**Geburtsdatum:** 01.01.1980

**Staat:** Italien

**Geburtsort:** Bozen (BZ)

**Steuernummer:** RSSBBR80A41A952H

**Barbara Rossi**

- Profil
- Zugangsdaten
- Meine favoriten
- Vertretungen
- Anträge**

“Neuer Antrag auf Vertretung” auswählen



CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz ›

Barbara Rossi ▼

# ID-Management Südtirol

Verfahren 0

**Neuer Antrag auf Vertretung**

Einstellungen für Benachrichtigungen

## Verfahren anzeigen

Datum von



Datum bis



Faszikel Referenz n.

Filtern

Nur aktive Verfahren anzeigen

Verfahren: nur aktive

Einen Dienst auswählen, den man im Namen des Vertretenen verwenden möchte



CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz

Barbara Rossi ▾

## Vertretung beantragen

Eine "Vertretung" ermöglicht, einen Dienst im Auftrag einer Rechtsperson oder physischen Person (der/die "Vertretene") zu nutzen.

Wählen Sie bitte den Dienst aus, den Sie im Namen des Vertretenen verwenden möchten:

Die eigene Identität bestätigen [1] und auf die Frage, ob man selbst eine Rolle besitzt, die es erlaubt, den Antrag zu autorisieren, mit "Nein" antworten [2]

CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz

Barbara Rossi ▾

## Vertretung beantragen

Eine "Vertretung" ermöglicht, einen Dienst im Auftrag einer Rechtsperson oder physischen Person (der/die "Vertretene") zu nutzen.

Wählen Sie bitte den Dienst aus, den Sie im Namen des Vertretenen verwenden möchten:

### Antragsteller

Eine Vertretung kann von **jeder** Person beantragt werden, **unabhängig** von ihrer Rolle.

In wessen Namen möchten Sie die Vertretung beantragen?

**Achtung:** Es ist nicht erlaubt, die digitale Identität eines Anderen zu verwenden!

Sind Sie Frau **Barbara Rossi**, Geburtsdatum: 01.01.1980, Geburtsort: Bozen (BZ), Steuernummer: RSSBBR80A41A952H,?

ja  nein

1

### Autorisierung der Vertretung

Ihr Antrag muss von einer Person mit einer entsprechenden Rolle (Präsident, Obmann, Direktor, Geschäftsführer, Prokurist, ...) autorisiert werden.

Besitzen Sie selbst eine Rolle, die es Ihnen erlaubt Ihren Antrag zu autorisieren?

ja  nein

2

Wenn man auf "Nein" klickt, erscheint ein neues Feld, in dem die Daten der Person einzugeben sind, die das Ansuchen autorisiert.

## Autorisierung der Vertretung

Ihr Antrag muss von einer Person mit einer entsprechenden Rolle (Präsident, Obmann, Direktor, Geschäftsführer, Prokurist, ...) autorisiert werden.

Besitzen Sie selbst eine Rolle, die es Ihnen erlaubt Ihren Antrag zu autorisieren?

ja  nein

Geben Sie bitte die Daten der Person ein, den Ihren Antrag autorisieren wird:

Vorname

PIERGIORGIO

Nachname

VERDI

Geschlecht

männlich

Geburtsdatum

01.01.1980

Geburtsstaat

Italien

Geburtsort

Bozen (BZ)

Steuernummer der Person, die die Vertretung autorisiert

VRDPGR80A01A952C

Die Person, die die Vertretung autorisiert, besitzt keine italienische Steuernummer

Ihre Rolle/Funktion ist:

Geschäftsführer

Weiter

Die Steuernummer und MwSt.-Nr. des Vertretenen eingeben (juristische Person/Unternehmen)

## Daten des Vertretenen

Geben Sie bitte die Steuer- bzw. Mehrwertsteuernummer des Vertretenen ein.

**Steuernummer des Vertretenen**

VRDPGR80A01A952C

Der Vertretene besitzt keine italienische Steuernummer

**Italienische oder EU-MwSt.Nr. des Vertretenen**

10914660153

×

Der Vertretene besitzt weder eine italienische noch eine EU-MwSt.Nr.

Zurück

Weiter

## Die Daten des Vertretenen/der juristischen Person bestätigen

 CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz

Barbara Rossi ▾

### Daten des Vertretenen

Vervollständigen Sie bitte die Daten des Vertretenen.

**Melddaten**

Bezeichnung (deutsch)  Bezeichnung (italienisch)

Steuernummer des Vertretenen

Der Vertretene besitzt keine italienische Steuernummer

Italienische oder EU-MwSt.Nr. des Vertretenen

Der Vertretene besitzt weder eine italienische noch eine EU-MwSt.Nr.

**Rechtssitz**

Staat <input type="text" value="Italien"/>	Ort <input type="text" value="Bozen (BZ)"/>	PLZ <input type="text" value="39100"/>
Adresse <input type="text" value="ROMSTRASSE"/>	Adresse auf Italienisch <input type="text" value="VIA ROMA"/>	Hausnummer <input type="text" value="1"/>

**Kontaktdaten**

E-Mail-Adresse

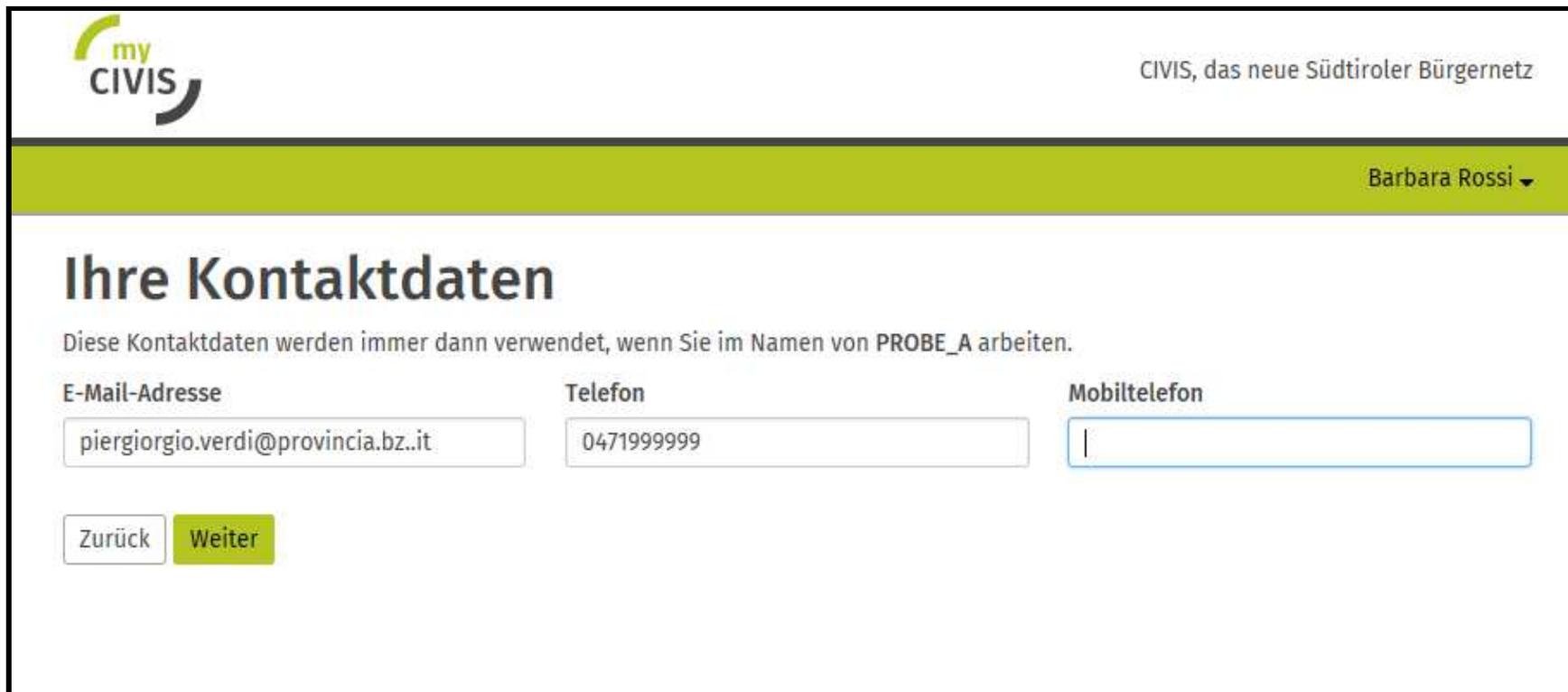
Telefonnummer

© 2018 Autonome Provinz Bozen - Südtiroler Informatik AG

Hier die genaue Betriebsbezeichnung eingeben



Die eigenen Kontaktdaten eingeben, falls man für die juristische Person arbeitet, die vorher ausgewählt wurde



The screenshot shows the 'my CIVIS' web interface. At the top left is the logo 'my CIVIS'. At the top right is the text 'CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz'. Below this is a green navigation bar with the name 'Barbara Rossi' and a dropdown arrow. The main content area is titled 'Ihre Kontaktdaten' and contains a sub-header: 'Diese Kontaktdaten werden immer dann verwendet, wenn Sie im Namen von PROBE\_A arbeiten.' Below this are three input fields: 'E-Mail-Adresse' with the value 'piergiorgio.verdi@provincia.bz..it', 'Telefon' with the value '0471999999', and 'Mobiltelefon' which is empty. At the bottom left are two buttons: 'Zurück' and 'Weiter'.

my  
CIVIS

CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz

Barbara Rossi ▾

## Ihre Kontaktdaten

Diese Kontaktdaten werden immer dann verwendet, wenn Sie im Namen von PROBE\_A arbeiten.

E-Mail-Adresse

Telefon

Mobiltelefon

Zurück Weiter

Es ist möglich, um die Autorisierung für andere Dienste anzuschauen



CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz

Barbara Rossi ▾

## Weitere Dienste

Nutzen Sie die Gelegenheit, um die Gültigkeit Ihrer Vertretung auf weitere Dienste auszudehnen:

- Sozialvorsorge, Antragsverwaltung
- Meldung einer Tierbewegung
- Sozialvorsorge, Positionberatung
- Wirtschaftsförderung - Beitragsantrag
- Vermittlerportal
- PL07-U3802\_PEND
- Antrag auf Förderung für Firmen
- Demodienst für physische und juristische Personen
- EEVE\_OPERATOR
- Ejobole
- eVeras
- Weinbaukartei BZ
- Europäischer Sozialfond (ESF)
- AGRAR
- Förderungen für Unternehmen bei Naturkatastrophen
- PORTAL-NEWPLAN
- Servizio Interrogazione Dati Periodi Lavorativi
- Anträge auf Beitrag für betriebliche Investitionen zur Entwicklung der Elektromobilität

**Achtung!!!** –Diese Funktion erlaubt es, die Autorisierung an Dritte weiterzugeben.

CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz

Barbara Rossi ▾

## Weitergabe an Dritte

Mit dem Einverständnis der Person, die die Vertretung autorisiert, **PIERGIORGIO VERDI** können Sie in myCivis autonom Ihre Vertretung an Dritte weitergeben bzw. Kollegen deaktivieren.

Möchten Sie diese Möglichkeit wahrnehmen?

ja  nein



## Zusammenfassung

### Der Antragsteller:

Barbara Rossi,  
Geburtsdatum: 01.01.1980,  
Geburtsort: Bozen,  
Steuernummer: RSSBBR80A41A952H,

### beantragt eine Vertretung für:

PROBE\_A / PROBE\_A  
Steuernummer VRDPGR80A01A952C - MwSt.Nr. 10914660153  
Rechtsitz: ROMSTRASSE / VIA ROMA 1, 39100 Bozen (BZ)  
E-Mail-Adresse: piergiorgio.verdi@provincia.bz.it, Telefonnummer: 0471999999

### Die Vertretung ist gültig für:

- Anträge auf Beitrag für betriebliche Investitionen - Ausschreibung

### und wird autorisiert von:

PIERGIORGIO VERDI,  
Geburtsdatum: 01.01.1980,  
Geburtsort: Bozen (BZ),  
Steuernummer: vrdpgr80A01A952C,,  
in der Rolle als Geschäftsführer

### Persönliche Kontaktdaten für die Vertretung:

E-Mail-Adresse: piergiorgio.verdi@provincia.bz.it  
Telefon: 0471999999

## Antrag abschließen

Ihr Antrag wurde entgegengenommen. Folgen Sie untenstehenden Anweisungen, um den Antrag abzuschließen.

1. Laden Sie den [Antrag im PDF-Format](#) herunter.
2. Wählen Sie, ob Sie den PDF-Antrag:
  - a. **digital unterschreiben**; wenn im Antrag die Unterschrift weiterer Personen verlangt wird, lassen Sie den Antrag auch von diesen digital unterschreiben.
  - b. **auf Papier unterschreiben**:
    - i. Drucken den Antrag aus.
    - ii. Unterschreiben den Antrag; wenn im Antrag die Unterschrift weiterer Personen verlangt wird, lassen den Antrag auch von diesen unterschreiben.
    - iii. Fotografieren/scannen Sie den unterschriebenen Antrag sowie die Ausweisdokumente aller Personen, die den Antrag unterschrieben haben.
3. Öffnen Sie den [Faszikel Ihres Antrags](#) (klicken Sie rechts oben auf Ihren Namen » Mein Profil » Anträge) und laden Sie die geforderten Dokumente ins System.

### Zuständige Körperschaft

Für Handwerksbetriebe: **35.1. Amt für Handwerk**

Tel. 0471 413640 oder 0471 413641

Fax 0471 413659

Für Industriebetriebe: **35.2. Amt für Industrie und Gruben**

Tel. 0471 413700 oder 0471 413701

Fax 0471 413707

Für Handels und Dienstleistungsbetriebe: **35.3. Amt für Handel und Dienstleistungen**

Tel. 0471 413740 oder 0471 413741

Fax 0471 413798

Alle Ämter befinden sich im Landhaus 5, Raiffeisenstr. 5 - 39100 Bozen

Zusammenfassende Pdf-Datei, vom gesetzlichen Vertreter unterschreiben lassen und anschließend in MyCivis laden, auf der Grundlage des auf der vorherigen Seite zusammengefassten Verfahrens

					
<b>Antrag auf Vertretung</b> Nr. 117868		<small>Für die Förderung der regionalen Entwicklung Fondo europeo di sviluppo regionale</small>		<small>AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL</small>	
<small>PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTOADIGE</small>					
Der Antragsteller					
Vorname	Barbara				
Nachname	Rossi				
Geschlecht	Weiblich				
Geburtsdatum	01.01.1980				
Geburtsort	Bozen (BZ)				
Steuernummer	RSSBBR80A41A952H				
beantragt eine Vertretung für					
Bezeichnung (deutsch)	PROBE_A				
Bezeichnung (italienisch)	PROBE_A				
Steuernummer	VRDPGR80A01A952C				
MwSt.Nr.	10914660153				
Rechtssitz					
Adresse (deutsch)	ROMSTRASSE 1				
Adresse (italienisch)	VIA ROMA 1				
Ort	39100 Bozen (BZ)				
Kontaktdaten					
E-Mail	piergio.verdi@provincia.bz.it				
Telefon	0471999999				
Person, die die Vertretung autorisiert					
Vorname	PIERGIORGIO				
Nachname	VERDI				
Geschlecht	Männlich				
Geburtsdatum	01.01.1980				
Geburtsort	Bozen (BZ)				
Steuernummer	vrdpgr80A01A952C				
In Rolle/Funktion als		Geschäftsführer			
Persönliche Kontaktdaten bei Verwendung der Vertretung					
E-Mail	piergio.verdi@provincia.bz.it				
Telefon	0471999999				
Handy	-				
Gültigkeit der Vertretung					
für folgende Dienste					
<ul style="list-style-type: none"> <li>Anträge auf Beitrag für betriebliche Investitionen - Ausschreibung</li> </ul>					
Der gesetzliche Vertreter					
Ort und Datum			Unterschrift		
_____			_____		
Anlagen (nicht notwendig falls der Antrag digital unterschrieben wird):					
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kopie eines gültigen Ausweisdokuments der autorisierenden Person;</li> <li>- Kopie des Steuernummer-Nachweises der autorisierenden Person;</li> </ul>					

Wenn man noch einmal in "Mein Profil" / "Delegierungen" / "Anträge" einsteigt, ist der Antrag um Akkreditierung als „aktives Verfahren“ sichtbar. Es ist immer möglich, die pdf-Datei der Autorisierung zur Unterschrift herunterzuladen, und indem auf „Dokumentation schicken“ geklickt wird, ist es möglich, das unterschriebene Dokument zu übermitteln.

my CIVIS CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz

Barbara Rossi

## ID-Management Südtirol

Verfahren **1**

Neuer Antrag auf Vertretung  
Erstellungen für Benachrichtigungen

**Verfahren anzeigen**

Datum von  Datum bis

Faszikel Referenz n.  **Filtern**

Nur aktive Verfahren anzeigen

Verfahren: nur aktive

Antrag für Vertretung Nr. D117363 **Eingereicht**

**Antrag für Vertretung für den Dienst Anträge auf Beitrag für betriebliche Investitionen - Ausschreibung**

Anfrage von: 15/04/2020

Für Handwerksbetriebe: **35.1. Amt für Handwerk**  
Tel. 0471 413640 oder 0471 413641  
Fax 0471 413655

Für Industriebetriebe: **35.2. Amt für Industrie und Gruben**  
Tel. 0471 413700 oder 0471 413701  
Fax 0471 413737

Für Handels und Dienstleistungsbetriebe: **35.3. Amt für Handel und Dienstleistungen**  
Tel. 0471 413740 oder 0471 413741  
Fax 0471 413798

Alle Ämter befinden sich im Landhaus 5, Raiffeisenstr. 5 - 39100 Bozen

**Alle Dokumente**

Datum: 15/04/2020  
Nummer: D117363

Antrag für Vertretung für den Dienst Anträge auf Beitrag für betriebliche Investitionen - Ausschreibung  
[DREO-PGD|BND|CONC|RICCONT3-117853020.pdf](#)

**Dokumentation schicken**

Falls ein Dokument digital unterschrieben wird, ist dessen Herunterladen ausreichend [1]. Falls das Dokument eigenhändig unterschrieben wird, ist es verpflichtend, auch die Kopie des Ausweisdokumentes als Anlage anzufügen [2].

**Zusatzdokumentation für Antrag für Vertretung** ×

Laden Sie die geforderten Dokumente hoch, um den Antrag für Vertretung abzuschließen.  
Laden Sie dafür den Antrag herunter und folgen Sie den Anweisungen.

Falls möglich, laden Sie den digital unterschriebenen Antrag hoch.  
Alternativ scannen Sie den unterschriebenen Antrag und die angegebenen Ausweisdokumente und laden Sie sie hoch.

Digital unterschriebener Antrag Scan des unterschriebenen Antrags

Laden Sie den von der Person unterschriebenen Antrag hoch, die den Antrag autorisiert

 Digital unterschriebener Antrag 

Schließen Senden

1

**Zusatzdokumentation für Antrag für Vertretung** ×

Laden Sie die geforderten Dokumente hoch, um den Antrag für Vertretung abzuschließen.  
Laden Sie dafür den Antrag herunter und folgen Sie den Anweisungen.

Falls möglich, laden Sie den digital unterschriebenen Antrag hoch.  
Alternativ scannen Sie den unterschriebenen Antrag und die angegebenen Ausweisdokumente und laden Sie sie hoch.

Digital unterschriebener Antrag Scan des unterschriebenen Antrags

Laden Sie den von der Person unterschriebenen Antrag hoch, die den Antrag autorisiert

 Scan des unterschriebenen Antrags 

 Scan des Ausweisdokuments der Person, die den Antrag autorisiert 

Schließen Senden

2

Anschließend wird der Antrag vom zuständigen Amt bewertet und der Antragsteller wird über das Ergebnis informiert.

Die natürliche Person, die sich in MyCivis akkreditiert hat, kann vom eigenen Profil aus für die bewilligten Dienste „Für andere arbeiten“.

The screenshot shows the MyCivis user interface. At the top left is the 'my CIVIS' logo. At the top right, it says 'CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz >'. Below this is a navigation bar with 'HOME', 'MEINE DIENSTE', and 'BENACHRICHTIGUNGEN' on the left, and 'Barbara Rossi ▾' and 'Hilfe' on the right. The main content area is titled 'Meine Dienste' with the subtitle 'Alle Ihre Anliegen an die öffentliche Verwaltung auf einen Blick.' Below this is a message: 'x Mindestens eine Quelle konnte nicht geladen werden Detail anzeigen'. There is a section for 'Zahlungsportal des Landes ePayS pagoPA' with the text 'Keine Körperschaft mit offenen Positionen für diese Steuernummer gefunden' and a '→ Details' button. On the right side, there is a user profile for 'Barbara Rossi' with ID 'RSSBRR80A41A952H'. Below the profile are links for 'Mein Profil' and 'Für jemand anderen arbeiten ▾'. Underneath is a section titled 'MÖGLICHE VERTRETUNGEN' which contains a list item: '• PROBE\_A 10914660153'. This list item is highlighted with a red box. Below the list item, it says '→ hat Delegationen für Dritte: Wählen'.

Der Arbeitgeber/die juristische Person kann in der Sektion "Vertretungen" / "Andere" [1] die Akkreditierungen seiner Mitarbeiter verwalten [2].

my CIVIS

CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz

HOME MEINE DIENSTE BENACHRICHTIGUNGEN

Barbara Rossi ▾ Hilfe  
Sie arbeiten für: PROVA\_A

## Vertreter von PROVA\_A

Folgende Personen besitzen neben Ihnen Vertretungen für PROVA\_A:

nur aktive **alle**

**Massimo Caroli**

**PIERGIORGIO VERDI**

Benutzername: VERDI.PIERGIORGIO  
E-Mail: barbara.rossi@provinz.bz.it

### Vertretungen

Für alle Dienste  
von 29.10.2019 11:13 | bis Widerruf  
Eigenerklärt: Nein, Delegierbar: Ja

Barbara Rossi  
RSSBBR80A41A952H > Für mich arbeiten

Mein Profil

SIE ARBEITEN FÜR:  
PROVA\_A  
RSSBBR80A41A952H

Profil

Für jemand anderen arbeiten ▾

Logout

PROVA\_A

Profil

Vertreter

Ich

Meine Kontaktdaten

**Andere** 1

Einladungen

als Vermittler

2